



Az **Egyetemközi Francia Központ**

minden érdeklődőt szeretettel lát a

Mű&Fordítás

műfordítói műhely

következő összeövetelén,

2012. november 20-án, kedden 17-19 óra között

a Sauvageot-teremben, ahol

Lackfi János

tart felolvasással egybekötött előadást

Baudelaire

Je n'ai pas pour maîtresse une lionne illustre

c. versének fordításáról,
melyet a vers utolsó két versszakának

*« Messieurs, ne crachez pas de jurons ni d'ordure
Au visage fardé de cette pauvre impure
Que déesse Famine a par un soir d'hiver,
Contrainte à relever ses jupons en plein air.*

*Cette bohème-là, c'est mon tout, ma richesse,
Ma perle, mon bijou, ma reine, ma duchesse,
Celle qui m'a bercé sur son giron vainqueur,
Et qui dans ses deux mains a réchauffé mon cœur. »*

közös fordítása követ.

Az egész vers megtalálható a cief honlapján (<http://cief.elte.hu>)